

Caros senhores pais e responsáveis

Setor de creches do Departamento Futuro da criança da Prefeitura do Município de Toyohashi

Sobre a entrega da atualização de dados (Genkyo Todoke) do ano Reiwa 7 nendo(2025)

令和7年度 現況届の提出について

Conforme o artigo 22 da Lei de Apoio à criação dos filhos, e o Artigo 9 da Regulamentação (em vigor) de Apoio à criação dos filhos, as pessoas que utilizam os serviços da creche (Hoikuen ou Nintei Kodomo-En) com a aprovação educacional ou de cuidados infantis, devem entregar a atualização de dados 1 vez ao ano. Esta atualização de dados é importante para verificarmos se a criança tem o perfil para continuar utilizando os serviços e para determinar o valor da taxa de uso do estabelecimento infantil a partir de setembro de 2025.

Este ano, a Folha de Atualização está sendo preparada para ser enviada diretamente á todas as famílias no final de Junho, e o prazo final para a entrega está previsto para final de Julho. No ato da entrega da folha, **será também necessário anexar o(s) documento(s) que comprovem a necessidade de cuidados infantis, como atestado de trabalho, ou atestado médico, etc. Sendo assim, pedimos que prepare os documentos com antecedência, como pedir a empresa que preencha o atestado de trabalho (Shuurou Shoumeisho), para que possa entregar até o prazo final.(Confira detalhes no verso deste informativo)**

《Observações》

- ① Aprovação por motivo de trabalho, será necessário apresentar o atestado de trabalho do pai e da mãe.
- ② Requisitos para aprovação por motivo de trabalho, necessário ter carga horária de no mínimo 64 horas mensais (por local) para o período de cuidados curtos, e de 120 horas mensais para o período de cuidados padrão.(Sem incluir horário de descanso/almoço)
- ③ Documentos a entregar: todos devem ser no formato da prefeitura. Não será aceito outro formato.
※Formatos não aceitos: Comprovante de trabalho (Zaiseki shoumeisho) ou atestado de trabalho no formato da empresa, atestado médico no formato do hospital.
- ④ Caso ambos os pais estejam na licença parental, pode haver a necessidade de sair da creche.

• **Como comprovantes podem demorar a emissão, pedimos que os faça com antecedência.**

• **Em caso de falta de entrega, não poderá continuar frequentando a creche.**

Prefeitura de Toyohashi, Hoiku-ka
Responsável: Grupo de matrícula
Tel: 0532-51-2374

Sobre os documentos necessários para entregar junto com a folha da atualização dos dados

Necessário apresentar um comprovante do "Motivo da necessidade dos cuidados infantis" de cada responsável (pai, mãe, etc.).

(Caso tenha mais que uma criança no estabelecimento infantil: 1 via por família)

Entregue os documentos necessários, de acordo com o motivo da necessidade dos cuidados da aprovação.

Os formulários ① a ⑤ são modelos específicos da prefeitura (É possível baixar pelo site da prefeitura de Toyohashi).

Caso não consiga baixar pelo site, consulte a creche que a criança frequenta ou o setor Hoiku-Ka da prefeitura de Toyohashi.

Motivo dos cuidados	Documentos a entregar
Trabalho	<p>< Trabalho assalariado > Entregar o atestado de trabalho "① Shuurou Shoumeisho" preenchido pela firma empregadora.</p> <p>< Trabalho autônomo > Atestado de trabalho "① Shuurou Shoumeisho" + "Documento que comprova a situação do trabalho" Ex.: Folha de autorização de comércio "Eigyou Kyokashou", contrato de serviço terceirizado "Ukeoi Keiyakusho", caderno de controle da empresa, contrato de aluguel do escritório, panfletos ou site de propaganda, cópia da última folha de declaração de renda, etc.</p>
Gravidez / Parto	<p>Cópia da Caderneta de Saúde Materno-Infantil "Boshi Techou" (Da capa* e da página onde poderá ser confirmada a data prevista para o parto). * Tirar a cópia de uma forma que possa confirmar a data de emissão, nº e nome do responsável. **Caso tiver mais de uma criança utilizando os serviços, entregar a cópia do Boshi Techou de cada criança.</p>
Doença / Deficiência	Cópia do atestado médico " ② Shindansho " e da Caderneta de Deficiência "Shougaisha Techou" ou "Ryouiku Techou" (se tiver).
Amparo e outros	Cópia do atestado médico " ② Shindansho " e da Caderneta de Deficiência (se tiver).
Busca de trabalho	Folha de declaração de busca de emprego " ③ Kyuushoku Katsudou Moushitatesho "
Estudo	Comprovante de identificação escolar " Gakuseishou " ou Certificado de matrícula escolar " Zaigaku Shoumeisho " e um documento que comprove as horas mensais de aula.
Outros	<p><Pessoas em licença parental pela firma empregadora, conforme a Lei de Licença de Trabalho > Documento que confirme o período da licença parental e o "④ Ikuji Kyuugyou Joukyou Todoke".</p> <p><Pessoas que não estão na situação acima > Declaração "⑤ Moushitatesho" ※ Para a pessoa que está dedicada nos cuidados do filho menor, mas irá começar a trabalhar durante o ano letivo 2025 (até 31/MAR/2026).</p>

※ Caso não conseguir baixar o(s) formulário(s) pelo site, consulte a creche que a criança frequenta.

É possível pegá-lo(s) também no setor de creches (Hoiku-Ka) da prefeitura de Toyohashi.



Acesso ao site da
prefeitura de Toyohashi